

**BARELLA DI SOCCORSO
EMERGENCY STRETCHER
BRANCARD D'URGENCE
NOTFALLTRAGE
CAMILLA PARA EMERGENCIAS
MACA DE EMERGÊNCIA
ΦΟΡΕΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ
АВАРИЙНА НОСИЛКА
POHOŤOVOSTNÍ NOSÍTKA
NØDBÅRE
KANDERAAM HÄDAOLUKORRAKS
HÄTÄPAARIT
NOSILA ZA HITNE SLUČAJEVE
VÉSZHELYZETI HORDÁGY
NEŠTUVAI SKUBIAI PAGALBAI
AVĀRIJAS NESTUVES
FØRSTEHJELPSBÅRE
NOODBRANCARD
NOSZE RATUNKOWE
TARGÅ DE URGENTÅ
NÚDZOVÉ NOSIDLÁ
NOSILA ZA NUJNE PRIMERE
NØDBÅR**

نقالة الطوارئ



Zhangjiagang Xiehe Medical Apparatus & Instruments Co., Ltd
No.7th, Middle Xinzha Road, Zhashang Industrial Zone,
Yangshe Town, Zhangjiagang City, Jiangsu 215600, China
Made in China

GIMA 56010



YXH-1F4



SUNGO Europe B.V.

Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel,
The Netherlands



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



**ITALIANO****Nome:** Barella di soccorso
YXH-1F4**Accessori:**

due cinture di sicurezza con chiusura in plastica e fibra di polipropilene.

Dati tecnici

1. Dimensioni del prodotto (LxP xH): 188x50x19cm
2. P.N. (1pz): 3,5 kg
3. Peso supportato: ≤159kg

Descrizione:

1. Viene utilizzata principalmente per le persone gravemente ferite ed è realizzata in lega di alluminio.
2. Può consentire di risparmiare tempo nelle operazioni di soccorso, è durevole, impermeabile e di dimensioni ridotte, in quanto può essere impilata.
3. Permette di risparmiare spazio quando viene riposta e di non far entrare il paziente a contatto con il pavimento.

Utilizzo previsto:

Viene utilizzata per agevolare il trasporto dei feriti e per il salvataggio, l'immobilizzazione e il trasporto dei feriti.

Attenzione:

1. Quando si trasportano pazienti con questa barella, assicurarsi di allacciare le cinture di sicurezza per garantire la sicurezza.
2. Nell'utilizzo ordinario, prestare attenzione a non strappare la superficie della barella.

Tutti gli eventuali incidenti gravi relativi all'uso del dispositivo medico da noi fornito devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro in cui si trova la vostra sede legale.

Manutenzione:

1. Mantenere pulita come misura di routine.
2. Ispezionare frequente per verificare se le parti si allentano.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ENGLISH**Name:** Emergency Stretcher
YXH-1F4**Accessories:**

two safety belts plastic lock & polypropylene fiber.

Technical data:

1. Product size (LxW xH): 188x50x19cm
2. N.W.(1pc): 3.5kg
3. Load bearing: ≤159kg

Description:

1. It is mainly used for seriously injured person it is made of aluminum alloy.
2. It can save the rescue time, it has characteristics of durable, water - proof, small-sized as it can be piled up.
3. It can save the storage space and avoid pollution of the floor.

Intended use:

It is used to help the transportation of the injured people and for the rescue, immobilization and transport of the wounded.

Attention:

1. When carrying patients with this stretcher, be sure fasten the safety belts for safety sake.
2. In general operation, be careful not to tear out the surface of the stretcher.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Maintenance:

1. Keep clean as routine.
2. Often check if any parts loose or not.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

FRANÇAIS**Nom:** Brancard d'urgence
YXH-1F4**Accessoire:**

deux ceintures de sécurité avec blocage en plastique et fibre de polypropylène.

Caractéristiques techniques

1. Taille déplié (LxW xH) : 188x50x19cm
2. P.N. (1pc) : 3,5kg
3. Capacité de charge : ≤159kg

Description:

1. Il est principalement utilisé pour les personnes gravement blessées et est fabriqué en alliage d'aluminium.
2. Il peut accélérer le temps de sauvetage, il a des caractéristiques de durabilité, imperméabilité, encombrement limité et il peut être empilé.
3. Il permet de gagner de l'espace de stockage et évite la pollution au sol.

Usage prévu :

Il est utilisé pour faciliter le transport des blessés et pour le sauvetage, l'immobilisation et le transport des blessés.

Attention:

1. Lors du transport de patient avec ce brancard, s'assurer d'avoir

serré les sangles pour une sécurité maximale.

2. Lors de l'utilisation, faire attention à ne pas déchirer la surface du brancard.

Tous les accidents graves concernant le dispositif médical que nous fournissons doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où se trouve votre siège social.

Entretien:

1. Garder le dispositif propre de manière routinière.
2. Vérifier souvent si des pièces sont lâches ou non.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

DEUTSCH

Name: Notfalltrage YXH-1F4

Zubehör:

zwei Sicherheitsgurte, Kunststoffs Schloss und Polypropylenfaser.

Technische Daten

1. Produktgröße (LxBxH): 188x50x19 cm
2. Nettogewicht (1 Stk.): 3,5 kg
3. Tragkraft: ≤ 159 kg

Beschreibung:

1. Das Produkt wird hauptsächlich für schwer verletzte Personen verwendet und besteht aus einer Aluminiumlegierung.
2. Es kann Zeit bei der Rettung sparen, ist langlebig, wasserdicht, klein und stapelbar.
3. Es kann Stauraum sparen und Schmutz auf dem Boden vermeiden.

Verwendungszweck:

Es wird zur Unterstützung des Transports von Verletzten sowie zur Rettung, Immobilisierung und zum Transport von Verwundeten eingesetzt.

Achtung:

1. Wenn Sie Patienten auf dieser Trage transportieren, sollten Sie aus Sicherheitsgründen die Sicherheitsgurte anlegen.
2. Achten Sie im allgemeinen Betrieb darauf, dass die Oberfläche der Trage nicht durchgerissen wird.

Alle schweren Vorfälle hinsichtlich des von uns gelieferten Medizinprodukts müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem Sie Ihren Firmensitz haben, gemeldet werden.

Wartung:

1. Das Produkt regelmäßig reinigen.
2. Häufig auf gelöste Teile kontrollieren.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

Nombre: Camilla para emergencias YXH-1F4

Accesorios:

Dos cinturones de seguridad con cierre de plástico y fibra de polipropileno.

Dati tecnici

1. Tamaño del producto (alto x ancho x altura): 188x50x19 cm
2. Peso neto (1 unidad): 3,5 kg
3. Soporte de carga: ≤ 159 kg

Descripción:

1. Se utiliza principalmente para una persona gravemente herida. Se fabrica de aleación de aluminio.
2. Puede ahorrar tiempo de rescate, es duradero, impermeable y de pequeño tamaño, ya que puede apilarse.
3. Puede ahorrar espacio de almacenamiento y evitar la contaminación del suelo.

Uso previsto:

Se utiliza para ayudar al transporte de personas heridas y para el rescate, inmovilización y transporte de heridos.

Atención:

1. Al transportar pacientes con esta camilla, asegúrese de abrochar los cinturones de seguridad por motivos de seguridad.
2. En la operación general, tenga cuidado de no arrancar la superficie de la camilla.

Todos los incidentes graves relacionados con el dispositivo médico suministrado por nosotros deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro donde se encuentre su domicilio.

Mantenimiento:

1. Mantener limpio como rutina.
2. Verificar a menudo si hay piezas sueltas.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

PORTUGUÊS

Nome: Maca de emergência YXH-1F4

Accessórios:

dois cintos de segurança com fecho de plástico e fibra de polipropileno.

Dados técnicos:

1. Tamanho do produto (C x L x A): 188x 50 x 19 cm
2. P.L. (1 un.): 3,5 kg
3. Capacidade de carga: ≤ 159 kg

Descrição:

1. É utilizado principalmente para pessoas gravemente feridas e é feito de liga de alumínio.

2. Pode poupar tempo de resgate, tem características de durabilidade, à prova de água, de tamanho pequeno, pois pode ser empilhado.
3. Pode poupar espaço de armazenamento e evitar a poluição do chão.

Utilização prevista:

É utilizado para auxiliar no transporte de pessoas feridas e para o resgate, imobilização e transporte de feridos.

Atenção:

1. Ao transportar doentes com esta maca, certifique-se de que aperta os cintos de segurança por uma questão de segurança.
2. Em operações gerais, tenha cuidado para não rasgar a superfície da maca.

Todos os acidentes graves relacionados com o dispositivo médico fornecido por nós devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde se situa a sua sede social.

Manutenção:

1. Manter limpo como rotina.
2. Verifique frequentemente se alguma peça está solta ou não.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Όνομα: Φορείο Έκτακτης Ανάγκης
YXH-1F4****Πρόσθετα Στοιχεία:**

δύο ζώνες ασφαλείας πλαστική κλειδαριά & ένα πολυπροπυλενίου.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

1. Διαστάσεις προϊόντος (Μ×Π ×Υ): 188×50×19εκ.
2. Καθαρό βάρος (1τμχ): 3,5kg
3. Ικανότητα φορτίου: ≤159kg

Περιγραφή:

1. Χρησιμοποιείται κυρίως για σοβαρά τραυματίες και είναι κατασκευασμένο από κράμα αλουμινίου.
2. Μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο κατά τη διάσωση, είναι ανθεκτικό, αδιάβροχο και έχει μικρό μέγεθος καθώς μπορεί να στοιβαχτεί.
3. Μπορείτε να εξοικονομήσετε χώρο κατά την αποθήκευση.

Προοριζόμενη χρήση:

Χρησιμοποιείται για να βοηθήσει στη μεταφορά τραυματιών και για τη διάσωση, ακινητοποίηση και μεταφορά τραυματιών.

Προσοχή:

1. Κατά τη μεταφορά των ασθενών με το φορείο, βεβαιωθείτε ότι έχετε δέσει τις ζώνες για λόγους ασφαλείας.
2. Κατά τη χρήση, απαιτείται προσοχή ώστε να μη σκιστεί η επιφάνεια του φορείου.

Οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν που παρέχεται από την εταιρεία μας πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.

Συντήρηση:

1. Διατηρείτε το προϊόν καθαρό.
2. Ελέγχετε συχνά το προϊόν για τυχόν μέρη που έχουν χαλαρώσει.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

БЪЛГАРСКИ**Име: Аварийна носилка
YXH-1F4****Аксесоари:**

два предпазни колана, пластмасова ключалка и полипропиленово влакно.

Технически данни:

1. Размер на продукта (L×W ×H): 188×50×19 cm
2. Нетно тегло (1 бр.): 3,5 kg
3. Товароносимост: ≤159 kg

Описание:

1. Основно се използва за тежко ранени лица и е изработена от алуминиева сплав.
2. Може да съкрати времето за спасяване, с характеристики за издръжливост, водоустойчивост, малък размер, тъй като може да се подрежда един върху друг.
3. Може да спести място за съхранение и да се избегне замърсяването на пода.

Предназначение:

Използва се за подпомагане на транспортирането на ранени хора и за спасяване, обездвижване и транспортиране на ранени.

Внимание:

1. От съображения за безопасност, когато пренасяте пациенти с тази носилка, се уверете, че сте затегнали предпазните колани.
2. При общи операции внимавайте да не разкъсате повърхността на носилката.

Всички сериозни инциденти, свързани с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата членка по регистриран адрес на управление.

Поддръжка:

1. Поддържайте чиста като рутинна мярка.
2. Често проверявайте дали няма разхлабени части.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima.

Jméno: Pohotovostní nosítka YXH-1F4

Doplňky:

dva bezpečnostní pásy plastový zámek a polypropylenové vlákno.

Technické údaje:

1. Velikost výrobku (D × Š × V): 188 × 50 × 19 cm
2. Čistá hmotnost (1 ks): 3,5 kg
3. Nosnost: ≤ 159 kg

Popis:

1. Používá se hlavně pro vážně zraněné osoby, vyrobeno z hliníkové slitiny.
2. Může ušetřit čas při záchraně, je trvanlivé, voděodolné s kompaktními rozměry, složitelné.
3. Šetří úložný prostor a zabraňuje znečištění podlahy.

Zamýšlené použití:

Používá se k pomoci při přepravě zraněných osob a k záchraně, imobilizaci a přepravě raněných.

Pozor:

1. Při přenášení pacientů na těchto nosítkách nezapomeňte z bezpečnostních důvodů zapnout bezpečnostní popruhy.
2. Při běžném použití dávejte pozor, abyste neporušili povrch nosítek.

Všechny závažné nehody týkající se námi dodaného zdravotnického prostředku musí být nahlášeny výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se nachází sídlo vaší společnosti.

Údržba:

1. Udržujte čistotu jako běžnou rutinu.
2. Často kontrolujte, zda se některé části neuvolní.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B.

DANSK

Navn: Nødbåre YXH-1F4

Tilbehør:

to sikkerhedsseleer plastikklås & polypropylenfiber.

Tekniske data:

1. Produktstørrelse (LxB xH): 188x50x19cm
2. N.V.(1stk.): 3,5kg
3. Bæreevne: ≤159kg

Anvendelse:

1. Den bruges hovedsageligt til alvorligt tilskadekomne og er lavet af aluminiumslegering.
2. Den kan spare redningstid, den er holdbar, vandtæt og lille, og den kan stables.
3. Den kan spare lagerplads og undgå forurening af gulvet.

Anvendelsesformål:

Det bruges til at hjælpe med transport af tilskadekomne og til redning, immobilisering og transport af sårede.

Vigtigt:

1. Sørg for at spænde sikkerhedsseleer af hensyn til sikkerheden, når der bæres patienter på denne bære.
2. Ved generel brug skal man være forsigtig med ikke at rive overfladen af baren ud.

Alle alvorlige hændelser vedrørende det medicinske udstyr leveret af os skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er placeret.

Vedligeholdelse:

1. Holdes rent som en rutine.
2. Kontroller ofte, om der er løse dele.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Standard Gima B2B garanti på 12 måneder gælder.

EESTI

Nimi: Kanderam hädalukorraks YXH-1F4

Tarvikud:

kaks turvavööd plastikust lukk ja polüpropüleenkiud.

Tehnilised andmed:

1. Toote suurus (L × W × H): 188 × 50 × 19 cm
2. Netokaal (1 tk): 3,5 kg
3. Kandevõime: ≤159 kg

Kirjeldus:

1. 1. Kasutatakse peamiselt raskelt vigastatud inimeste korral, toode on valmistatud alumiiniumsulamist.
2. Võib aidata lühendada päästmiseks kuluvat aega. Toode on vastupidav, veekindel ja kompaktne, kuna seda saab virnastada.
3. Säastab hoiuruumi ja saate vältida põranda saastet.

Kasutusotstarve

Seda kasutatakse vigastatute transportimiseks ning haavatute päästmiseks, immobiliseerimiseks ja transportimiseks.

Tähelepanu!

1. Patsientide kandmisel kanderamiga kinnitage ohutuse huvides kindlasti turvavööd.
2. Töö käigus olge ettevaatlik, et kanderammi pind ei rebeneks.

Kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja selle liikmesriigi pädevat asutust, kus asub teie registreeritud asukoht.

Hoolidus:

1. Puhastage regulaarselt.
2. Kontrollige sageli kõikide osade kindlat kinnitumist.

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib tavapärane Gima B2B garantii 12 kuud.

SUOMALAINEN**Nimi: Hätäparit**
YXH-1F4**Tekniset tiedot:**

kaksi turvavyötä muovilukko ja polypropeenikuitu.

Dati tecnici

1. Tuotteen koko (P×L×K): 188×50×19cm
2. Nettopaino (1 kpl): 3,5kg
3. Kuormankantokyky: ≤159 kg

Kuvaus:

1. Käytetään pääasiallisesti vakavasti loukkaantuneille henkilöille: valmistettu alumiiniseoksesta.
2. Voi säästää pelastusaikaa: se on luja, vedenkestävä, pieni ja pinottava.
3. Voi säästää säilytystilaa ja estää lattian saastuminen.

Käyttötarkoitus:

Sitä käytetään loukkaantuneiden kuljetukseen sekä haavoittuneiden pelastamiseen, immobilisointiin ja kuljetukseen.

Varoitus:

1. Kun potilaita kuljetetaan näillä paareilla, muista kiinnittää tyrvavyöt turvallisuuden takaamiseksi.
2. Ole tarkkana tavallisessa käytössä, ettei revi parin pintaa.

Kaikista vakavista, toimittamiimme lääkinnällisiä laitteita koskevista haittatapahtumista tulee ilmoittaa valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikka sijaitsee.

Kunnossapito:

1. Pidä aina puhtaana.
2. Tarkista usein, onko irrallisia osia.

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

HRVATSKI**Ime: Nosila za hitne slučajeve**
YXH-1F4**Dodatna oprema:**

dva sigurnosna pojasa plastična brava i polipropilenska vlakna.

Tehnički podaci:

1. Dimenzije proizvoda (D×Š×V): 188×50×19 cm
2. Neto težina (1 kom): 3,5 kg
3. Nosivost: ≤ 159 kg

Opis:

1. Uglavnom se koristi za teško ozlijeđene osobe, izrađen je od alumijske legure.
2. Može uštedjeti vrijeme spašavanja, ima karakteristike izdržljivosti, vodootpornosti, male veličine jer se može složiti.
3. Može uštedjeti prostor za pohranu i izbjeći zagađenje poda.

Namjena:

Koristi se za pomoć pri prijevozu ozlijeđenih osoba te za spašavanje,

imobilizaciju i prijevoz ranjenih.

Pozornost:

1. Prilikom prijevoza pacijenata s ovim nosilima, obavezno vezite sigurnosne pojaseve iz sigurnosnih razloga.
2. Općenito, pazite da ne oštetite površinu nosila.

Sve ozbiljne nesreće koje uzrokuju medicinski uređaji koje mi dostavljamo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnim vlastima države članice u kojoj se nalazi vaš registrirani.

Održavanje:

1. Redovito održavajte čistoću.
2. Često provjeravajte da nema labavih dijelova.

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci.

MAGYAR**Név: Vészhelyzeti hordágy**
YXH-1F4**Tartozékok:**

két biztonsági öv műanyag zár és polipropilén szál.

Dati tecnici

1. Termék méretei (H x Sz x M): 188x50x19 cm
2. Nettó tömeg (1 db): 3,5 kg
3. Teherbírás: ≤ 159 kg

Leírás:

1. Elsősorban súlyosan sérült személyek szállítására használatos, alumíniumötvözetből készült.
2. Lerövidítheti a mentési időt, tartós, vízálló, kis méretű és rakáolható.
3. Tárolóhelyet takarít meg, és elkerülheti a padló szennyezését.

Rendeltetészerű használat:

A sebesültek szállításának elősegítésére, valamint a sebesültek mentésére, rögzítésére és szállítására szolgál.

Figyelem:

1. Amikor a hordággal beteget szállít, a biztonságuk érdekében feltétlenül kapcsolja be a biztonsági öveket.
2. Műtét során ügyeljen arra, hogy ne szakítsa ki a hordágy felületét.

Minden, az általunk szolgáltatott orvostechnikai eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet jelenteni kell a gyártó felé és annak a tagállamnak a hivatalos szerve felé, ahol az Ön székhelye található.

Karbantartás:

1. Tartsa mindig tisztán.
2. Gyakran ellenőrizze, hogy nem lazult-e meg valamelyik alkatrész.

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jóttállás érvényes.

LIETUVIŠKAS

Vardas: Neštuvai skubiai pagalbai YXH-1F4

Priedai:

du saugos diržai plastikinė spyna ir polipropileno pluoštas.

Techniniai duomenys:

1. Gaminio matmenys (I x P x A): 188 x 50 x 19 cm
2. Grynasis svoris (1 vnt.): 3,5 kg
3. Keliamoji galia: ≤ 159 kg

Aprašymas:

1. Jie daugiausiai naudojami rimtai sužeistiems asmenims ir yra pagaminti iš aliuminio lydinio.
2. Jie gali sutrumpinti gelbėjimo laiką. Gaminys patvarus, atsparus vandeniui, mažo dydžio, nes jį galima sulankstyti.
3. Laikymui reikia mažiau vietos ir išvengiama grindų taršos.

Naudojimo paskirtis:

Jis naudojamas sužeistųjų transportavimui, gelbėjimui, imobilizavimui ir transportavimui.

Dėmesio:

1. Gabendami pacientus su šiais neštuvais, saugumui užtikrinti, būtinai užsekite saugos diržus.
2. Atlikdami bendro pobūdžio veiksmus, saugokite, kad nesuplėšytumėte neštuvų paviršiaus.

Apie visus rimtus nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos priemone, privaloma pranešti gamintojui ir tos valstybės, kurioje yra jūsų registruota buveinė, kompetentingai institucijai.

Priežiūra:

1. Nuolat užtikrinkite švarą.
2. Dažnai tikrinkite, ar nėra jokių atsilaisvinusių dalių.

GIMA GARANTIJOS SĄLYGOS

Galioja standartinė 12 mėnesių Gima B2B garantija.

LATVIEŠU

Vārds: Avārijas nestuves YXH-1F4

Piederumi:

divas drošības jostas plastmasas slēdzene un polipropilēna šķiedra.

Tehniskie dati.

1. Produkta izmēri (G x P x A): 188 x 50 x 19 cm
2. N.S.V. (1 gab.): 3,5 kg
3. Kravnesība: ≤ 159 kg

Apraksts.

1. Nestuves galvenokārt izmanto smagi ievainotām personām, tās ir izgatavotas no alumīnija sakausējuma.
2. Šīs nestuves var ietaupīt glābšanas laiku, tās ir izturīgas, ūdensnecaurlaidīgas, maza izmēra, un tās var sakraut.
3. Tās var ietaupīt uzglabāšanas vietu un novērst grīdas piesārņojumu.

Paredzētais lietojums.

To izmanto, lai palīdzētu ievainoto cilvēku transportēšanā, kā arī ievainoto glābšanā, imobilizācijā un transportēšanā.

Uzmanību!

1. Pārvietojot pacientus ar šīm nestuvēm, drošības nolūkos noteikti piesprādzējiet drošības jostas.
2. Vispārējas darbības laikā uzmanieties, lai nesaplēstu nestuvju virsmu.

Par visiem nopietniem negadījumiem saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.

Apkope

1. Saglabājiet tīras kā parasti.
2. Bieži pārbaudiet, vai kādas daļas nav vaļīgas.

GIMA GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Tiek piemērota Gima standarta B2B garantija uz 12 mēnešiem.

NORSK

Navn: Førstehjelpsbære YXH-1F4

Tilbehør:

to sikkerhetsbelter plastlås og polypropylenfiber.

Tekniske data:

1. Produktstørrelse (LxBxH): 188x50x19cm
2. N.V. (1stk): 3,5kg
4. Bæreevne: ≤ 159kg

Beskrivelse:

1. Brukes hovedsakelig til hardt skadede personer. Laget av aluminiumlegering.
2. Kan spare tid under livredning, har god holdbarhet, vannnett, redusert plassbehov da den kan stables.
3. Trenger liten lagringsplass og reduserer rot og uorden.

Tiltenkt bruk:

Den brukes til å hjelpe med transport av skadde personer og til redning, immobilisering og transport av sårede.

OBS!

1. Når man bærer pasienter med båret må man se til at sikkerhetsselen er godt festet.
2. Ved generelle operasjoner må man være forsiktig så ikke overflaten på båret rives i stykker.

Alle alvorlige skader som oppstår ved bruk av medisinsk utstyr levert av oss, må varsles til produsenten og ansvarlige myndigheter i landet hvor hovedkontoret befinner seg.

Vedlikehold

1. Må holdes ren.
2. Sjekk regelmessig at ingen deler er løse.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard 12-måneders B2B-garanti er gjeldende.

NERLANDSE**Naam: Noodbrancard
YXH-1F4****Accessoires:**

twee veiligheidsgordels, kunststof slot en polypropyleenvezel.

Technische gegevens:

1. Afmetingen product (LxB xH): 188x50x19cm
2. Nettogewicht (1 st): 3,5 kg
3. Belastbaarheid: ≤159kg

Beschrijving:

1. Wordt voornamelijk gebruikt voor ernstig verwonde personen. Is gemaakt van aluminium legering.
2. Kan kostbare tijd voor de verlening van eerste hulp besparen. Is duurzaam, waterdicht, heeft beperkte afmetingen en kan gestapeld worden.
3. Bespaart opslagruimte en vermijdt vervuiling van de vloer.

Beoogd gebruik:

Het wordt gebruikt om het vervoer van de gewonden te vergemakkelijken.

Waarschuwing:

1. Wanneer er op deze brancard patiënten worden vervoerd, moeten ze om veiligheidsredenen worden bevestigd met veiligheidsgordels.
2. Wees over het algemeen voorzichtig dat het oppervlak van de brancard niet wordt beschadigd.

Alle ernstige ongevallen met het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.

Onderhoud:

1. Reinig volgens routineprocedures.
2. Controleer regelmatig op losgeraakte onderdelen.

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast.

POLSKI**Nazwa: Nosze ratunkowe
YXH-1F4****Akcesoria:**

dwa pasy bezpieczeństwa z plastikowym zamkiem i włóknem polipropylenowym.

Dane techniczne:

1. Rozmiar produktu (LxW xH): 188x50x19cm
2. W.N. (1szt): 3.5kg
4. Udźwig: ≤159kg

Opis:

- 1 Jest używany głównie do przenoszenia osób ciężko rannych i

jest wykonany ze stopu aluminium.

2. Pozwala na zmniejszenie czasu trwania akcji ratunkowej. Wyrób jest wytrzymały, wodoodporny, przy czym ma niewielkie wymiary, co ułatwia jego składowanie.

3. Pozwala oszczędzić dostępną przestrzeń i uniknąć zanieczyszczenia podłogi.

Zamierzone zastosowanie:

Używa się go do transportu osób rannych oraz do ratowania, unięrchamiania i transportu rannych.

Uwaga:

1. Podczas przenoszenia pacjentów na noszach, upewnić się, że pasy zostały zapięte, aby zapewnić bezpieczeństwo.
2. W przypadku zastosowań ogólnych, obchodzić się ostrożnie, aby nie rozerwać powierzchni noszy.

Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą być zgłoszone producentowi i właściwym organom państwa członkowskiego, w którym wyrób został wprowadzony do obrotu.

Konserwacja:

1. Utrzymywać w stanie czystości.
2. Często sprawdzać, czy jakiegokolwiek elementy wyrobu nie uległy poluzowaniu.

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

ROMÂNĂ**Nume: Targă de urgență
YXH-1F4****Accesorii:**

două centuri de siguranță încuetoare din plastic și fibră de poli-propilenă.

Date tehnice:

1. Dimensiunea produsului (LxIxH): 188x50x19cm
2. N.W.(1 buc): 3,5kg
3. Sarcină transferată: ≤159kg

Descriere:

1. Este folosită în principal pentru persoanele grav rănite; este fabricată din aliaj de aluminiu.
2. Poate reduce timpul de salvare, este durabilă, rezistentă la apă și de dimensiuni mici, întrucât poate fi pliată.
3. Poate economisi spațiul de depozitare și poate duce la evitarea poluării podelelor.

Utilizare prevăzută:

Este folosit pentru a ajuta la transportul persoanelor rănite și pentru salvarea, imobilizarea și transportul răniților.

Atenție

1. Când transportați pacienți cu această targă, asigurați-vă că fixați centurile de siguranță din motive de siguranță.
2. Pe durata folosirii generale, aveți grijă să nu rupeți suprafața țării.

Toate incidentele grave legate de dispozitivul medical furnizat de

noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră.

Întreținere:

1. Păstrați curățenia ca parte din rutină.
2. Verificați frecvent dacă vreo piesă s-a slăbit sau nu.

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

SLOVENČINA

Meno: Núdzové nosidlá YXH-1F4

Prislušenstvo:

dva bezpečnostné pásy plastový zámok a polypropylénové vlákno.

Technické údaje:

1. Veľkosť výrobku (D×Š×V):188×50×19 cm
2. Čistá hmotn.(1 ks): 3,5 kg
3. Nosnosť: ≤ 159 kg

Spôsob použitia:

1. Používajú sa hlavne pre vážne zranených pacientov. Sú vyrobené z hliníkovej zliatiny.
2. Môžu ušetriť čas na záchranu, sú odolné, vodotesné, s malou veľkosťou, preto sa môžu nakladať na seba.
3. Môžu šetriť skladovací priestor a zabrániť znečisteniu podlahy.

Zamýšľané použitie:

Používa sa na pomoc pri preprave zranených osôb a na záchranu, imobilizáciu a prepravu zranených.

Upozornenie:

1. Pri prenoše pacientov s týmito nosidlami určite zapnite bezpečnostné pásy z dôvodu bezpečnosti.
2. Vo všeobecnej prevádzke dajte pozor, aby ste neroztrhli povrch nosidiel.

Všetky vážne nehody súvisiace s nami dodanou zdravotníckou pomôckou je potrebné nahlásiť výrobcovi a kompetentnému úradu v členskom štáte, v ktorom sa pomôcka používa.

Údržba:

1. Udržujte stále v čistote.
2. Často kontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná štandardná B2B záruka spoločnosti Gima.

SLOVENSKI

Ime: Nosila za nujne primere YXH-1F4

Oprema:

dva varnostna pasova plastična ključavnica in polipropilenska vlakna.

Tehnični podatki:

1. Velikost izdelka (D×Š×V):188×50×19cm
2. N.W.(1kos): 3,5 kg
3. Nosilnost: ≤159 kg

Opis:

1. Uporabljajo se predvsem za hudo poškodovane osebe, izdelana so iz aluminijeve zlitine.
2. Lahko skrajšajo čas reševanja, so trpežna, odporna na vodo in majhna, saj jih je mogoče zložiti skupaj.
3. Zmanjšajo prostor za shranjevanje in preprečujejo onesnaženje tal.

Predvidena uporaba:

Uporablja se za pomoč pri prevozu poškodovanih oseb ter za reševanje, imobilizacijo in prevoz ranjenih.

Pozor:

1. Ko s temi nosili prenašate paciente, jih zaradi varnosti obvezno pripnite z varnostnimi pasovi.
2. Pri splošnem delu pazite, da ne raztrgate površine nosil.

O vseh hudih nesrečah v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri je vaš registrirani sedež.

Vzdrževanje:

1. Redno čistite.
2. Pogosto preverjajte, ali je kateri od delov popustil.

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Uveljavlja se standardno 12-mesečno GIMA B2B garancijo.

SVENSKA

Namn: Nödbår YXH-1F4

Tillbehör:

två säkerhetsbälten plastlås & polypropenfiber.

Tekniska data:

- 1.Produktstorlek (L×W ×H):188×50×19cm
2. N.W.(1st): 3.5kg
3. Belastning: ≤159 kg

Använd så här:

1. Används huvudsakligen för svårt skadade personer och är gjord av aluminiumlegering.
2. Den kan spara tid för räddning, har varaktiga egenskaper, är vattentät, liten eftersom den kan staplas.
3. Den kan spara förvaringsutrymme och undvika förorening av golvet.

Avsedd användning

Den används för att underlätta transport av skadade personer och för räddning, immobilisering och transport av sårade.

Obs!

1. När patienter bärs med denna bår, se till att du fäster säkerhetsbältena för säkerhets skull.
2. Vid allmänna åtgärder var försiktig så att inte bårtytan slits.

Alla allvarliga olyckor som rör den medicintekniska produkten som levererats från oss måste meddelas tillverkaren och kompetent myndighet i medlemsstaten där ditt registrerade kontor ligger.

Underhåll:

1. Håll rutinmässigt ren.
2. Kontrollera ofta om några delar lossat eller inte.

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

عربي

اسم: نقالة الطوارئ YXH-1F4

تأقلملا:

حزامين أمان قفل بلاستيك وألياف بولي بروبيلين.

البيانات الفنية:

1. حجم المنتج (الطول × العرض × الارتفاع): 19×50×188 سم
2. الوزن الصافي (1 قطعة): 3.5 كجم
3. تحمل الوزن: ≥ 159 كجم

الوصف:

1. يتم استخدامه بشكل أساسي للأشخاص المصابين بجروح خطيرة وهو مصنوع من سبيكة الألومنيوم.
2. يمكنه توفير وقت الإنقاذ، ويتميز بأنه متين ومقاوم للماء وصغير الحجم حيث يمكن رصه.
3. يمكنه توفير مساحة التخزين وتجذب ثلوث الأرضية.

الاستخدام المقصود:

يُستخدم للمساعدة في نقل المصابين وإنقاذ الجرحى وتثبيتهم ونقلهم.

تنبيه:

1. عند نقل المرضى باستخدام هذه النقالة، تأكد من ربط أحزمة الأمان من أجل السلامة.
2. في التشغيل العام، يجب الحرص على عدم تمزيق سطح النقالة.

يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة التي تتعلق بالجهاز الطبي الذي نورهده إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو بالاتحاد الأوروبي التي يقع فيها مقرك المسجل.

الصيانة:

1. حافظ على نظافته كالمعتاد.
2. في كثير من الأحيان تحقق مما إذا كانت أي أجزاء مفكوكة أم لا.

شروط ضمان جيمّا

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمّا GIMA لمدة 12 شهر.

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev NO - Fabrikasjonsdato SA - تاريخ التصنيع
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja NO - Produsent SA - الشركة المصنعة
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojja SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija NO - Importert fra SA - مستورد عن طريق
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε όρεσρό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száras, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas NO - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted SA - يحفظ في مكان بارد وجاف

	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοποιήσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použítie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktationer (advarsler) omhyggeligt BG - Forsigtig: Læs instruktationer (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykites naudojimo instrukcijų (ispėjimų) LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt NO - OBS! Les og følg anvisningene (advarslene) nøye SA - التحذير: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašten predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliojatis atstovas Europos bendrijose LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses NO - Autorisert representant i EU SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit NO - Les bruksinstruksjonene SA - اقرأ بدقة وحرس تعليمات الاستخدام

	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 CZ - Vyráb medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendelethez megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Medicinski udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 LT - Medicinos prietais, atitinkantis Reglamentą (ES) 2017/745 LV - Mediciniskā ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniiseade NO - Medisinsk utstyr som samsvarer med gjeldende regelverk (EU) 2017/745 SA جهاز طبي متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood NO - Produktkode SA - كود المنتج
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnumber BG - Batchnumber LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number NO - Produksjonsserienummer SA - رقم الدفعة
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Mediciniskā ierīce EE - Meditsiiniiline seade NO - Medisinsk utstyr SA - جهاز طبي

	IT - Identificatore unico dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil DE - Eindeutige Gerätekennung ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής BG - Уникален идентификатор на устройството CZ - Jediněčný identifikátor zařízení DA - Unik enhedsidentifikator EE - Seadme kordumatu identifikaator FI - Ainutlaatuinen laitetunniste HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Egyedi eszközzazonosító LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators NO - Unik enhetsidentifikator NL - Unieke apparaat-ID PL - Unikalny identyfikator urządzenia RO - Identificator unic de dispozitiv SK - Jediněčný identifikátor zariadenia SL - Enolični identifikator naprave SV - Unik enhetsidentifikare SA - معرف الجهاز الفريد
	IT - Non sterile GB - Not sterile FR - Non stérile DE - Nicht steril ES - No estéril PT - Não estéril GR - Όχι στείρα BG - Не е стерилен CZ - Ne sterilní DA - Ikke steril EE - Mitte steriiline FI - Ei steriili HR - Nije sterilan HU - Nem steril LT - Ne sterilus LV - Nav sterilis NO - Ikke steril NL - Niet steriel PL - Nie sterylne RO - Nu este steril SK - Nie sterilné SL - Ni sterilno SV - Inte steril SA - غير معقمة

